

SK

Regulátor t'ahu Regulus RT4

termostatický reťazový regulátor spaľovacieho vzduchu pre tepelné zdroje na tuhé palivá

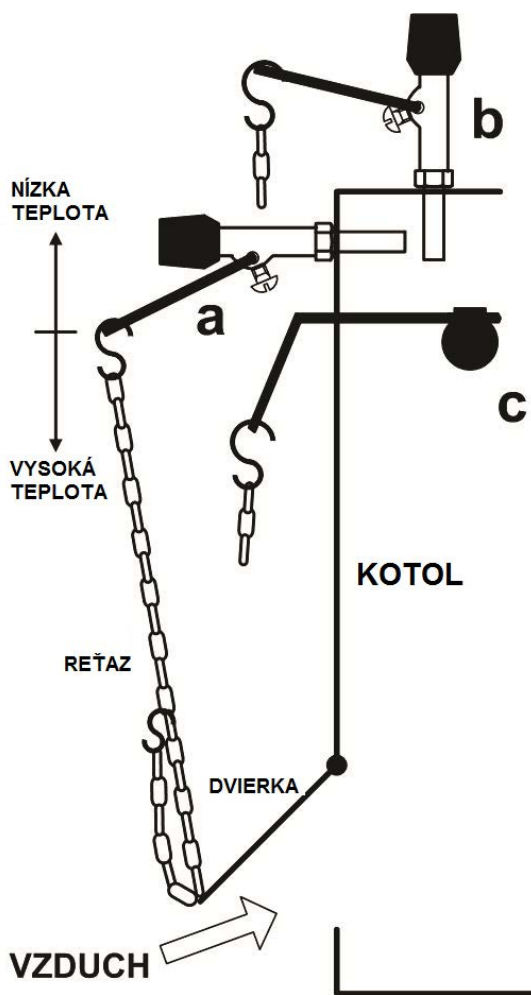
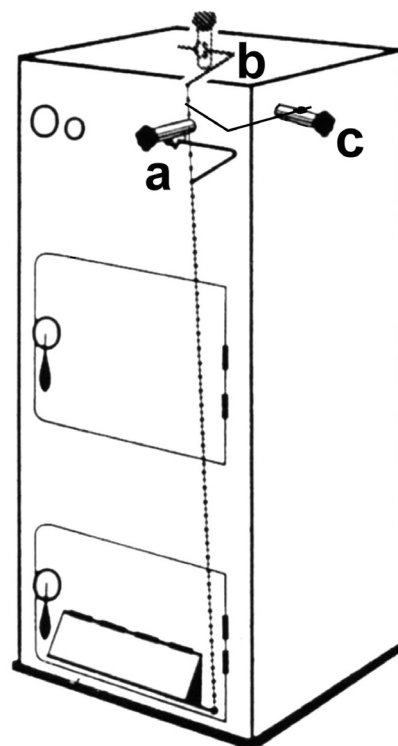
Technické údaje:

Regulačný rozsah:	30 – 90 °C
Maximálna teplota vody:	120 °C
Maximálna teplota prostredia:	60 °C
Zaťaženie reťazky:	100 – 1000 g
Pracovná poloha:	horizontálny, vertikálny

Montáž regulátora:

Regulátor zaskrutkujte ¾" vonkajším závitom do nátrubku na kotle s ¾" vnútorným závitom. Závit utesnite (napr. tesniaci tmel Siseal, teflónová páska...). Regulátor natočte tak, aby pri vodorovnej inštalácii (a) smeroval výstup pre umiestnenie tyčky smerom dole, pri zvislej inštalácii (b) smerom dopredu a pri vodorovnej bočnej inštalácii (c) smerom hore.

Vyberte plastovú transportnú trubičku a namiesto nej vložte šesťhrannú páku tou stranou vopred, v ktorej nie je vyvrtaný otvor.



Dotiahnutím skrutiek zaistíte tyčku v takej polohe, aby jej voľný koniec bol nad úchytom reťaze na dvierkach kotla a rameno páky bolo čo najbližšie k vodorovnej polohe (podľa možnosti šesťhran).

Nasadíte reťaz do otvoru páky regulátora väčším háčikom pevne spojeným s reťazkou. Druhý koniec reťazky prevlečte úchytom na dvierkach kotla a voľný koniec zaistíte voľným háčikom na visiaku reťaz. Skontrolujte, či reťaz voľne visí a páka sa voľne pohybuje (pri otáčaní gombíkom).

Pri inštalácii regulátora v polohe (a) platí pre nastavenie biela stupnica. Pri inštalácii v polohách (b) a (c) platí červená stupnica.

Kalibrácia regulátora:

Zakúrite v kotle pri ručne otvorených dvierkach. Gombíkom na regulátore nastavte 60. Keď teplota vody dosiahne 60 °C, po niekoľkých minútach stabilizácie upravte uchytenie reťazky tak, aby dvierka zostali otvorené asi 1-2 mm. Teraz môžete zvoliť požadovanú teplotu. Ak by pri prevádzke za ustáleného stavu teplota kotla bola nižšia ako nastavená, skráťte reťaz, ak by teplota kotla bola vyššia ako nastavená, reťaz predĺžte. Berte však do úvahy aj ďalšie vplyvy, ktoré môžu teplotu kotla ovplyvniť bez ohľadu na regulátor – hlavné množstvo paliva a popola v kotli, polohu klapky sekundárneho vzduchu, zotrvačnosť kotla a celej vykurovacej sústavy.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY pre regulátor t'ahu

1. Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu predaja regulátora alebo kotla, ak bol výrobok dodaný s kotlom.
2. Podmienkou pre uznanie záruky je dodržanie technických údajov výrobcu.
3. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie regulátora.

REGULUS - TECHNIK, s.r.o.
Strojnícka 7G/14147
080 01 Prešov

www.regulus.sk
obchod@regulus.sk

GB

Regulus RT4 Draft Regulator

is a chain-operated regulator of combustion air for operation with solid-fuel-fired heat sources

Technical Data:

Regulation range:	30-90 °C
Max. water temperature:	120 °C
Max. ambient temperature:	60 °C
Max. load on the chain:	100-1000 g
Working position:	horizontal, vertical

Regulator installation:

Screw the regulator with its 3/4" outer thread into the boiler socket with 3/4" inner thread. Seal the thread (e.g. with Siseal sealant, Teflon tape...). Turn the regulator so that for horizontal installation (a) the protrusion for bar placing pinpoints downwards, for vertical installation (b) it pinpoints to the front and for horizontal side installation (c) it pinpoints upwards.

Remove the plastic transport tube and insert the hole-free end of the hexagonal lever in its place. Tighten the screw in order to fix the lever in such a position that its free end is above the fixture on the boiler door and

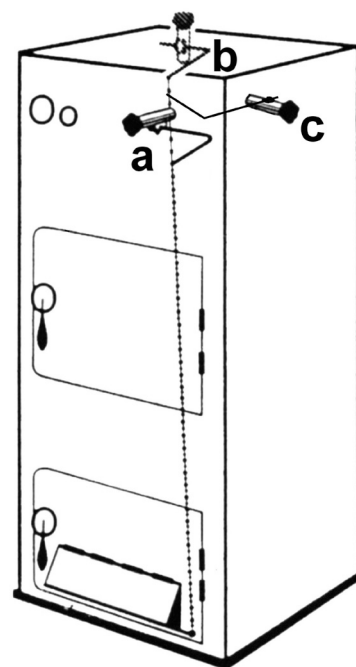
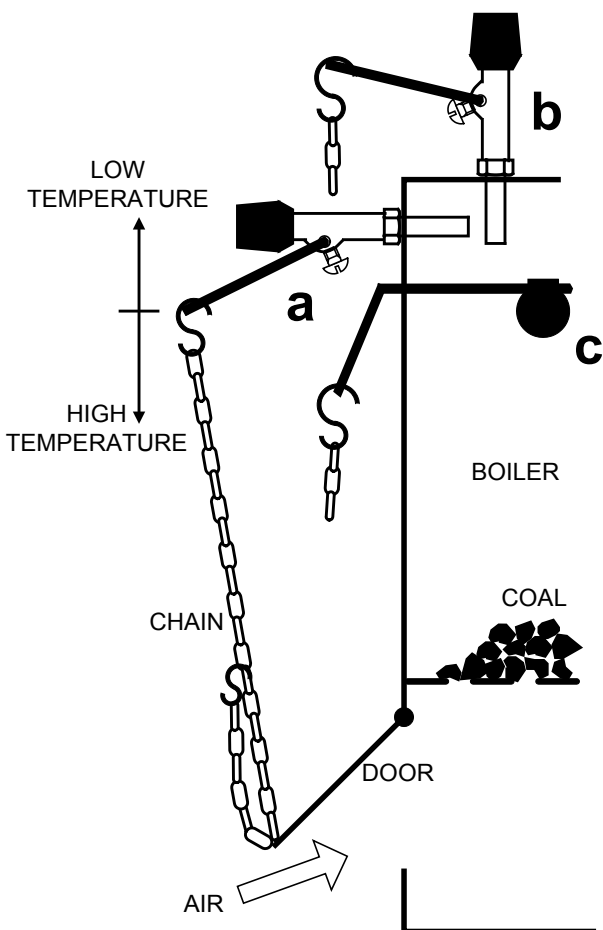
the lever is as close to the horizontal position as possible (as much the hexagon allows).

Attach the chain to the lever opening by means of the bigger hook fixed to the chain. Pass the other chain end through the fixture on the boiler door and fix this free end on the hanging chain. Check if the chain is hanging freely and the lever moves freely (when turning the knob).

If the regulator is installed in the (a) position, the white scale applies. For installations in the (b) and (c) positions, the red scale applies.

Regulator calibration:

Fire the boiler with door manually open. Set the regulator knob to 60. When the water temperature reaches 60 °C, let it stabilize for a couple minutes and then adjust the chain fixture so that the door gap is about 1-2 mm. Now you can select the desired temperature. If the real boiler temperature was lower during stable operation than set, shorten the chain, if the real temperature was higher than set, extend the chain. Please take into account also other factors that could influence the temperature inside the boiler disregarded of the regulator - esp. the quantity of fuel and ashes inside the boiler, position of the secondary-air damper, thermal lag of the boiler and of the whole heating plant.



WARRANTY TERMS

1. Warranty period is 24 months from the date of sale of either the regulator or a boiler, if the product was supplied with a boiler.
2. Warranty becomes void in case that technical conditions set by manufacturer were not maintained.
3. Warranty does not cover mechanical damage to the regulator.

SOLD BY:

Regulus

REGULUS spol. s r.o. ,

Do koutů 1897/3
143 00 Praha 4
CZECH REPUBLIC

www.regulus.eu
sales@regulus.cz